

ténylegesen az ilyen ellenőrzést, miközben a sugárzás során beszédett teljes reklámbevételnek megfelelő, meghatározatlan összeg ellenében más tagállamban letelepedett, harmadik társaságot bíz meg valamennyi saját műsorának elkészítésével, a közönség programbeosztásról való tájékoztatásával, valamint a pénzügyi, jogi, humán erőforrás-, infrastrukturális és egyéb, személyzethez kötődő szolgáltatásokkal, és úgy tűnik, hogy e társaság belgiumi székhelyén döntenek a műsorok beosztásáról, az esetleges műsorváltozásokról és a napi hírekkel kapcsolatos műsorrend megbontásáról?

(¹) A tagállamok törvényi, rendeleti vagy közigazgatási intézkedésekben megállapított, televíziós műsor szolgáltató tevékenységre vonatkozó egyes rendelkezéseinek összehangolásáról szóló, 1989. október 3-i 89/552/EGK tanácsi irányelv (HL L 298., 23. o.; magyar nyelvű kiadás 6. fejezet, 1. kötet, 224. o.)

2009. december 15-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Románia

(C-522/09. sz. ügy)

(2010/C 51/31)

Az eljárás nyelve: román

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: D. Recchia és L. Bouyon meghatalmazottak)

Alperes: Románia

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy Románia — mivel nem jelölt ki különleges védelmi területekként elegendő, a 79/409/EGK irányelv (¹) I. mellékletében felsorolt madárfajok, valamint a területére visszatérő vonuló fajok védelme érdekében a mennyiségük és méretük szerint legalkalmasabb területet — nem teljesítette az említett irányelv 4. cikkének (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit,

— kötelezze Romániát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A módosított, a vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EGK tanácsi irányelv a tagállamok európai területein természetesen előforduló vadon élő összes madárfaj védelmét szabályozza. Az irányelv rendelkezéseiből eredő kötelezettségek Romániára a csatlakozás időpontjától (2007. január 1.) alkalmazandók. Következésképpen Romániának a területén — a 4. cikk (1) és (2) bekezdése értelmében — különleges védelmi területeket kell kijelölnie.

A román hatóságok által kijelölt különleges védelmi területek vizsgálatát követően a Bizottság azt a következtetést vonta le, hogy a legalkalmasabb területek különleges védelmi területekként történő kijelölése sem mennyiségüket, sem méretüket tekintve nem elégséges.

A jelen ügyben a Románia által különleges védelmi területekként kijelölt területeket a fontos madárélőhelyek BirdLife International szervezet által elvégzett leltározásával, valamint a Societatea Ornitologică Română által kidolgozott elemzéssel összefüggésben vizsgálták meg. A romániai fontos madárélőhelyek kijelölési eljárása 2007-ben fejeződött be, és 130 ilyen terület kijelölésével zárult.

Összesen 4 157 500 ha területen elhelyezkedő 130 fontos madárélőhelyből a román hatóságok különleges védelmi területekként mindössze 108 területet jelöltek ki 2 998 700 ha területen, amelyek közül csupán 38 területet jelöltek ki teljes egészében különleges védelmi területekként.

Ezen túlmenően 341 013 ha területen elhelyezkedő, 21 fontos madárélőhelyet nem jelöltek még ki Romániában különleges védelmi területekként, 71 kijelölt különleges védelmi terület kiterjedése pedig jelentősen eltér a fontos madárélőhelyektől.

A fent kifejtettek túlmenően, noha 71 fontos madárélőhelyet nem teljes egészében különleges védelmi területekként vettek nyilvántartásba és 21 fontos madárélőhelyet nem vontak be a kijelölési eljárásba, a román hatóságok nem nyújtottak semmiféle olyan leltárt és semmiféle olyan tudományos módszertant, amely a fontos madárélőhelyek és a kijelölt különleges védelmi területek közötti ilyen jellegű eltérést indokolná.

A kijelölés elmulasztása, valamint a megfelelő, fontos madárélőhelyek részleges kijelölése a 79/409 irányelv I. mellékletében szereplő fajok és a vonuló fajok védelmére szolgáló intézkedések hiányát, következképpen pedig a 79/409 irányelv 4. cikke (1) és (2) bekezdésének megsértését vonta maga után.

A Bizottság ennél fogva úgy véli, hogy — a különleges védelmi területek mind mennyiségüket, mind pedig méretüket tekintve elégtelen kijelölése miatt — Románia nem teljesítette a 79/409 irányelv 4. cikkének (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

(¹) A vadon élő madarak védelméről szóló, 1979. április 2-i 79/409/EKG tanácsi irányelv (HL L 103., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 1. kötet, 98. o.).

2009. december 17-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-525/09. sz. ügy)

(2010/C 51/32)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: A. Marghelis és G. Braga da Cruz meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel nem fogadta el azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek ahhoz szükségesek, hogy megfeleljen az ásványianyag-kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről és a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. március 15-i 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek (¹), vagy legalábbis azokról nem értesítette a Bizottságot — nem teljesítette az említett irányelv 25. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az irányelvnek a nemzeti jogba való átültetésére előírt határidő 2008. április 30-án lejárt.

(¹) HL L 102., 15. o.

2009. december 17-én benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság

(C-526/09. sz. ügy)

(2010/C 51/33)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán és G. Braga da Cruz, meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság — mivel anélkül, hogy beszerezte volna az ehhez szükséges engedélyt, megengedte a Matosinhos területén található „Estação de Serviço Sobritos” ipari létesítmény ipari szennyvizeinek kibocsátását — nem teljesítette a települési szennyvíz kezeléséről szóló, 1991. május 21-i 91/271/EKG tanácsi irányelv (¹) 11. cikke (1) és (2) bekezdéséből eredő kötelezettségeit;

— kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Ezidáig a Portugál Köztársaság nem értesítette a Bizottságot arról, hogy az „Estação de Serviço Sobritos” ipari létesítmény engedélyezése megtörtént volna.

(¹) HL L 135., 40. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 26. o.

2009. december 18-án benyújtott kereset — Európai Bizottság kontra Spanyol Királyság

(C-529/09. sz. ügy)

(2010/C 51/34)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: L. Flynn és C. Urraca Caviedes meghatalmazottak)

Alperes: Spanyol Királyság

Kereseti kérelmek

— A Bíróság állapítsa meg, hogy a Spanyol Királyság — mivel az Industrias Domésticas, S.A. (Indosa) tekintetében nem tette meg a Spanyolország által a Magefesa-csoport vállalkozásai és jogutódjai javára nyújtott támogatásról szóló, 1998. október 14-i 1999/509/EK bizottsági határozatnak (HL 1999. L 198., 15. o.) való megfeleléshez szükséges intézkedéseket — nem teljesítette az EUMSZ 288. cikk (4) bekezdéséből és az említett határozat 2. és 3. cikkéből eredő kötelezettségeit;

— a Spanyol Királyságot kötelezze a költségek viselésére.